EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 27.5.2020
COM(2020) 214 final

ANNEX

LIITE

asiakirjaan

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

maantieteellisiin merkintöihin liittyvästä yhteistyöstä ja maantieteellisten merkintöjen suojasta tehdyn Euroopan unionin ja Kiinan kansantasavallan hallituksen välisen sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta

LIITE

[LUONNOS] EUROOPAN UNIONIN JA KIINAN KANSAINTASAVALLAN HALLITUKSEN VÄLINEN SOPIMUS MAANTIETEELLISIIN MERKINTÖIHIN LIITTYVÄSTÄ YHTEISTYÖSTÄ JA MAANTIETEELLISTEN MERKINTÖJEN SUOJASTA

KIINAN KANSANTASAVALLAN HALLITUS,

ja

EUROOPAN UNIONI,

jäljempänä ’osapuolet’, jotka

KATSOVAT, ETTÄ osapuolet sopivat edistävänsä keskenään teollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyvistä näkökohdista tehdyn sopimuksen, jäljempänä ’TRIPS-sopimus’, 22 artiklan 1 kohdassa määriteltyihin maantieteellisiin merkintöihin liittyvää tasapainoista yhteistyötä ja maantieteellisten merkintöjen kehittämistä sekä osapuolten alueilta peräisin olevien, tällaisilla maantieteellisillä merkinnöillä varustettujen tuotteiden kauppaa,

OVAT PÄÄTTÄNEET TEHDÄ TÄMÄN SOPIMUKSEN:

1 artikla
Sopimuksen soveltamisala

1. Tätä sopimusta sovelletaan osapuolten alueilta peräisin olevien tuotteiden maantieteellisiin merkintöihin liittyvään yhteistyöhön ja maantieteellisten merkintöjen suojaan.

2. Osapuolet sopivat harkitsevansa tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien maantieteellisten merkintöjen soveltamisalan laajentamista sopimuksen voimaantulon jälkeen muihin maantieteellisten merkintöjen tuoteluokkiin, jotka eivät kuulu 2 artiklassa tarkoitetun lainsäädännön soveltamisalaan, ja erityisesti käsiteollisuuteen, ottaen huomioon osapuolten lainsäädännön kehityksen.

   Edellä 1 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja tarkoituksia varten osapuolet ovat sisällyttäneet liitteeseen VII alueeltaan peräisin olevia ja alueellaan suojattuja tuotteita koskevia nimiä, joille annetaan etusija tämän sopimuksen mukaisen suojan soveltamisalan laajentamisen yhteydessä tämän sopimuksen 3 artiklassa määrättyjen menettelyjen mukaisesti.

   Osapuolet tarkastelevat edistymistä tämän sopimuksen mukaisen suojan soveltamisalan laajentamisessa kahden vuoden kuluessa tämän sopimuksen voimaantulosta ja tarkastelevat sitä sen jälkeen kahden vuoden välein.

2 artikla
Vakiintuneet maantieteelliset merkinnät

1. Osapuolet toteavat, että niiden tämän sopimuksen liitteessä I luetellussa lainsäädännössä vahvistetaan TRIPS-sopimuksen 22 artiklan 1 kohdassa määriteltyjen maantieteellisten merkintöjen rekisteröinti- ja suojamenettelyn olennaiset osat.

Osapuolet sopivat, että 2 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut olennaiset osat ovat seuraavat:

(a) yksi tai useampi rekisteri, jossa luetellaan asianomaisella alueella suojatut maantieteelliset merkinnät;

(b) hallinnollinen menettely, jolla varmennetaan, että maantieteellisellä merkinnällä määritetään tavaran olevan peräisin tietyltä yhden osapuolen alueelta, seudulta tai paikkakunnalta, jos kyseisen tavaran laatu, maine tai muu ominaisuus liittyy olennaisella tavalla sen maantieteelliseen alkuperään;

(c) vaatimus siitä, että rekisteröidyn nimen on vastattava tiettyä tuotetta tai tiettyjä tuotteita, jolle tai joille on vahvistettu tuote-eritelmä, jota voidaan muuttaa vain asianmukaisella hallinnollisella menettelyllä;

(d) valvontamääräykset, joita sovelletaan tuotantoon;

(e) rekisteröityjen nimien suojan täytäntöönpanon valvonta viranomaisten asianmukaisin hallintotoimin;

(f) jokaisen alueelle sijoittautuneen valvontajärjestelmän piiriin kuuluvan tuottajan oikeus pitää kaupan suojatulla nimellä varustettuja tuotteita edellyttäen, että tuottaja noudattaa tuote-eritelmää;

(g) vastaväitemenettely, jonka avulla nimien aiempien käyttäjien oikeutetut edut voidaan ottaa huomioon, olivatpa kyseiset nimet teollis- ja tekijänoikeuksilla suojattuja tai eivät.

2. Euroopan unioni on tarkastellut liitteessä II esitetyssä muodossa esitettyjä teknisiä eritelmiä Kiinan kansantasavallan liitteessä III luetelluille maantieteellisille merkinnöille, jotka Kiinan kansantasavalta on rekisteröinyt liitteessä I mainitun lainsäädäntönsä mukaisesti, ja se sitoutuu suojaamaan kyseiset maantieteelliset merkinnät vähintään tässä sopimuksessa vahvistetun tasoisen suojan mukaisesti.

3. Kiinan kansantasavalta on tarkastellut liitteessä II esitetyssä muodossa esitettyjä teknisiä eritelmiä Euroopan unionin liitteessä IV luetelluille maantieteellisille merkinnöille, jotka Euroopan unioni on rekisteröinyt liitteessä I mainitun lainsäädäntönsä mukaisesti, ja se sitoutuu suojaamaan kyseiset maantieteelliset merkinnät vähintään tässä sopimuksessa vahvistetun tasoisen suojan mukaisesti.

4. Tätä artiklaa sovelletaan rajoittamatta osapuolten mahdollisia aiempia sitoumuksia, jotka johtuvat TRIPS-sopimuksen kansallista kohtelua koskevan 3 artiklan soveltamisesta.

3 artikla
Uusien maantieteellisten merkintöjen lisääminen

1. Osapuolet ymmärtävät, että liitteessä V tai VI lueteltuja maantieteellisiä merkintöjä käsitellään tämän sopimuksen ehtojen mukaisesti neljän ensimmäisen vuoden ajan tämän sopimuksen voimaantulosta[1].

[1] Osapuolet ymmärtävät, että poikkeuksellisia tai erityisen monimutkaisia tapauksia lukuun ottamatta maantieteelliset merkinnät katsotaan aina käsitellyiksi, kun kaikki niiden tarkasteluun, julkaisemiseen, vastustamiseen, muutoksenhakuun tai muuhun niiden suojaamiseksi käyttöön otettuun menettelyyn liittyvät menettelyt on käytetty loppuun ja on tehty hallinnollinen päätös maantieteellisen merkinnän hylkäämisestä tai suojaamisesta.

2. Uusien maantieteellisten merkintöjen lisäämiseen liitteisiin III ja IV sovelletaan 10 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja asiaankuuluvia menettelyjä sen jälkeen, kun on tarkasteltu maantieteellisten merkintöjen liitteessä II esitetyssä muodossa laadittuja teknisiä eritelmiä[2].

4 artikla
Maantieteellisten merkintöjen suojan laajuus[3]

1. Kumpikin osapuoli suojaa liitteessä III tai IV luetellut maantieteelliset merkinnät, mukaan lukien kyseisiin liitteisiin tämän sopimuksen 3 artiklan mukaisesti lisätyt maantieteelliset merkinnät, seuraavilta[4]:

   (a) mikä tahansa tapa merkitä tai esittää tavara, joka osoittaa tai antaa ymmärtää, että kyseessä oleva tavara on peräisin muulta maantieteelliseltä alueelta kuin sen todelliselta lähtöpaikalta, tavalla, joka johtaa yleisöä harhaan tavaran maantieteellisen alkuperän osalta;

   (b) sellaisen maantieteellisen merkinnän mikä tahansa käyttö, joka osoittaa samanlaisen tai samankaltaisen tuotteen, joka ei ole peräisin kyseisen maantieteellisen merkinnän osoittamasta paikasta, vaikka tavaroiden oikea alkuperä olisi ilmoitettu tai vaikka maantieteellistä merkintää käytettäisiin käännöksessä, transkriptiossa[5] tai translitteroinnissa tai jos siihen olisi liitetty sellaisia ilmaisuja kuin ”laji”, ”tyyppi”, ”tapa”, ”jäljitelmä” tai vastaavat ilmaisut;

---

2 Osapuolet sopivat, että liitteissä V ja VI tämän sopimuksen voimaantulopäivänä lueteltuihin maantieteellisiin merkintöihin sovelletaan 10 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja menettelyjä.

3 Osapuolet vahvistavat, että ne täyttävät tämän sopimuksen mukaiset velvoitteensa panemalla täytäntöön liitteessä I luetellun lainsäädännön. Osapuolet ottavat huomioon, että pannessaan täytäntöön toisen osapuolen maantieteellisten merkintöjen suojaa tämän sopimuksen mukaisesti ne voivat käyttää kaikkia omia järjestelmiään tai joitakin niistä. On huomattava, että kumpikaan osapuoli ei käytä omia tavaramerkkiasetuksiaan toisen osapuolen maantieteellisten merkintöjen julkaisemiseen tai maantieteellisen merkinnän aseman myöntämiseen tämän sopimuksen liitteissä esitetyille nimille. Siitä, missä määrin osapuolet käyttävät tavaramerkkiasetuksiaan tämän artiklan täytäntöönpanemiseksi, määrätään 6 artiklassa.

4 Osapuolet sopivat, että tätä artiklaa sovellettaessa ja siltä osin kuin se ei ole ristiriidassa TRIPS-sopimuksen II osan 3 jakson määräysten kanssa, ilmaisuun ”mikä tahansa käyttö” tai ”mikä tahansa tapa” voi sisältyä mikä tahansa suojatun nimen suora tai välillinen kaupallinen käyttö, mukaan lukien jäljitelmä, tai käyttö, joka viittaisi kyseisen tuotteen ja suojatun nimen väliseen yhteyteen tai mielleyhtymään tai osoittaisi sen. Tavassa ”merkitä tai esittää tavara” voi olla kyse mistä tahansa muista vääristä tai harhaanjohtavista maininnoista, jotka koskevat tuotteen lähtöpaikkaa, alkuperää, tuotteen luonnetta tai olennaisia ominaisuuksia, jotka on merkitty sisä- tai ulkopakkaukseen, mainoksiin tai asianomaiseen tuotteeseen liittyviin asiakirjoihin, sekä tuotteen pakkaamisesta tavalla, joka on omiaan antamaan väärän kuvan tuotteen alkuperästä.

5 Ilmaisulla ”transkriptio” tarkoitetaan tämän sopimuksen mukaisesti suojattujen, latinalaisin tai muin kuin latinalaisin kirjaimin esitettyjen maantieteellisten merkintöjen transkriptiota Kiinan kansantasavallan kirjaimin sekä tämän sopimuksen mukaisesti suojattujen, Kiinan kansantasavallan kirjaimin esitettyjen maantieteellisten merkintöjen transkriptiota Euroopan unionissa käytetyin latinalaisin tai muin kuin latinalaisin kirjaimin. Liitteissä III, IV, V ja VI esitetään tällä sopimuksella suojattavat alkuperäiset nimet ja niiden transkriptiot, sekä käännökset tiedotustarkoituksia varten.

(c) sellaisen maantieteellisen merkinnän mikä tahansa käyttö, joka osoittaa samanlaisen tai samankaltaisen tuotteen, joka ei ole suojatun nimen tuote-eritelmän mukainen.

2. Kun kyseessä ovat kokonaan tai osittain homonyymiset maantieteelliset merkinnät, suoja myönnetään jokaiselle merkinnälle. Maantieteellistä merkintää, joka kyllä kirjaimellisesti pitää paikkansa sen alueen, alueen tai paikkakunnan osalta, jolta tavarat ovat peräisin, mutta joka kuitenkin antaa yleisölle väärän kuvan siitä, että tavarat olisivat peräisin toiselta alueelta, ei kuitenkaan suojata.

Kumpikin osapuoli neuvottelee niin pitkälti kuin mahdollista toisen osapuolen kanssa ennen niiden käytännön edellytysten määrittämistä, joiden mukaisesti asianomaiset homonyymiset merkinnät erotetaan toisistaan, ottaen huomioon tarpeen varmistaa kyseisten tuottajien tasapuolinen kohtelu ja se, että kuluttajia ei johdeta harhaan.

3. Kun kyseessä on 3 artiklan mukainen uusien maantieteellisten merkintöjen lisääminen, osapuolen ei tarvitse suojata maantieteellisenä merkintänä nimeä, joka on ristiriidassa kasvilajikkeen tai eläinrodun nimen kanssa ja joka sen vuoksi todennäköisesti johtaa kuluttajaa harhaan tuotteen todellisesta alkuperästä.

4. Jos osapuoli kolmannen maan kanssa neuvotellessaan ehdottaa kolmannen maan maantieteellisen merkinnän suojaamista ja nimi on homonyyminen toisen osapuolen tämän sopimuksen mukaisesti suojatun maantieteellisen merkinnän kanssa, toiselle osapuolelle on annettava tästä tieto ja mahdollisuus esittää huomautuksensa ennen kuin nimi suojataan.

5. Mikään tämän sopimuksen määräys ei velvoita osapuolta suojaamaan toisen osapuolen maantieteellistä merkintää, joka ei ole suojattu alkuperämaassa tai jonka suoja lakkaa tai jonka käyttö on lopetettu siellä. Kumpikin osapuoli ilmoittaa toiselle osapuolelle, jos jokin sen maantieteellisistä merkinnöistä lakkaa olemasta suojattu alkuperämaassaan tai jonkin sen maantieteellisen merkinnän käyttö on lopetettu siellä.

6. Tämä sopimus ei millään tavoin estä ketään käyttämästä kaupankäynnissä omaa tai edeltäjänsä nimeä tavalla, joka ei johda kuluttajaa harhaan.

5 artikla
Maantieteellisten merkintöjen käyttöoikeus

1. Tämän sopimuksen mukaisesti suojattua maantieteellistä merkintää voidaan käyttää missä tahansa laillisessa tuotteessa, joka on kyseisen maantieteellisen merkinnän teknisen eritelmän mukainen ja joka noudattaa kaikkia sen osapuolen asiaa koskevan lainsäädännön vaatimuksia, josta maantieteellinen merkintä on peräisin, liitteessä I luetellun mukaisesti.

2. Kun maantieteellinen merkintä on tämän sopimuksen mukaisesti suojattu, asianomaisella maantieteellisellä merkinnällä varustetuissa tuotteissa voi olla toisen osapuolen alueella kyseisen osapuolen maantieteellisen merkinnän viralliset, liitteessä I luetellun asiaa koskevan lainsäädännön mukaiset tunnukset.

Liitteessä III luetellut maantieteelliset merkinnät sisällytetään asianomaiseen EU:n rekisteriin tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen[6]. Tämän sopimuksen

[6] Maantieteellisillä merkinnöillä, jotka on numeroitu 55–68 liitteessä V, on sama suoja kuin kaikilla muilla tämän sopimuksen mukaisilla maantieteellisillä merkinnöillä, mukaan lukien samat oikeudet käyttää suojattua alkuperänimitystä tai suojattua maantieteellistä merkintää vastaavaa eurooppalaista

mukaisesti suojatulla maantieteellisellä merkinnällä varustetuissa, liitteessä III luetelluissa tuotteissa, mukaan lukien tämän sopimuksen 3 artiklan mukaisesti liitteeseen III sisällytetyt maantieteelliset merkinnät, voi olla suojattua alkuperänimitystä tai suojattua maantieteellistä merkintää vastaava eurooppalainen tunnus unionin alueella. EU päättää tapauskohtaisen arvioinnin jälkeen liitteessä III lueteltujen maantieteellisten merkintöjen, mukaan lukien tämän sopimuksen 3 artiklan mukaisesti liitteeseen III kirjatut maantieteelliset merkinnät, kirjaamisesta asianomaiseen EU:n rekisteriin joko suojattuna alkuperänimityksenä tai suojattuna maantieteellisenä merkintänä. Nämä maantieteelliset merkinnät sisällytetään rekisteriin kyseisen päätöksen soveltamispäivästä alkaen.

Liitteessä IV luetelluissa maantieteellisissä merkinnöissä voidaan käyttää maantieteellisillä merkinnöillä varustettuja tuotteita vastaavia tunnuksia, sellaisina kuin ne vahvistetaan Kiinan kansantasavallan lainsäädännössä.

Kun maantieteellinen merkintä on tämän sopimuksen mukaisesti suojattu, asianomaisella maantieteellisellä merkinnällä varustetuissa tuotteissa voi toisen osapuolen alueella olla alkuperäosapuolen maantieteellisen merkinnän liitteessä I luetellun lainsäädännön mukaiset viralliset tunnukset.

Tämä kohta ei rajoita kummankaan osapuolen oikeutta ottaa käyttöön tai pitää voimassa järjestelmä, jolla sallitaan virallisten tunnusten käyttö sen alueelta peräisin olevissa maantieteellisissä merkinnöissä.

3. Kun maantieteellinen merkintä on tämän sopimuksen mukaisesti suojattu, suojatun nimen käyttö toisen osapuolen alueella ei edellytä käyttäjän hallinnollista hyväksyntää eikä hallinnollisia lisämaksuja. Oikeudenhaltijaa tai maantieteellisen merkinnän valvontalaitosta kannustetaan toimittamaan toisen osapuolen toimivaltaisille viranomaisille käyttäjien luettelo tämän sopimuksen nojalla tapahtuvan täytäntöönpanon helpottamiseksi.

6 artikla
Suhde tavaramerkkeihin

1. Osapuolet epäävät tai mitätöivät omasta aloitteestaan tai asianomaisen osapuolen pyynnöstä maantieteellisestä merkinnästä tai sen käännöksestä tai transkriptiosta muodostuvan tavaramerkin rekisteröinnin[7] samanlaisten tai samankaltaisten tuotteiden osalta, jotka eivät ole peräisin kyseisen maantieteellisen merkinnän osoittamasta paikasta, omien sääntöjensä mukaisesti, edellyttäen että tavaramerkin rekisteröintihakemus on tehty liitteessä III tai IV lueteltujen maantieteellisten merkintöjen suojaamispäivän jälkeen tai tämän sopimuksen 3 artiklassa tarkoitettujen maantieteellisten merkintöjen suojan hakupäivän jälkeen, asianomaisella alueella.

2. Lisäksi osapuolet kieltäytyvät asianomaisen osapuolen pyynnöstä rekisteröimästä tai mitätöivät sellaisen tavaramerkin rekisteröinnin, joka osoittaa, että kyseinen tavara on peräisin muulta maantieteelliseltä alueelta kuin todelliselta alkuperäpaikalta, samanlaisten tai samankaltaisten tuotteiden osalta, edellyttäen että tavaramerkin rekisteröintihakemus on jätetty liitteessä III tai IV lueteltujen maantieteellisten

---

tunnusta unionin alueella tämän artiklan mukaisesti, ja ne voidaan merkitä rekisteriin, jos ja kun EU:n lainsäädäntöä laajennetaan kattamaan ne.

[7] Tässä artiklassa maantieteellisten merkintöjen suojaamisen kannalta katsotaan ilmaisu ”muodostuu” synonyymiksi ilmaisun ”samanlainen tai lähes samanlainen” kanssa.

merkintöjen suojaamispäivän tai tämän sopimuksen 3 artiklassa tarkoitettujen maantieteellisten merkintöjen suojan hakupäivän jälkeen, asianomaisella alueella.[8]

3. Tämä sopimus ei velvoita osapuolta suojaamaan maantieteellistä merkintää tämän sopimuksen mukaisesti, jos suoja saattaisi johtaa kuluttajaa harhaan tuotteen tunnistamisessa jonkin tavaramerkin maineen ja tunnettavuuden vuoksi.

4. Liitteissä III ja IV luetelluille maantieteellisille merkinnöille tällä sopimuksella annettava suoja ei rajoita sellaisen tavaramerkin käytön jatkamista ja uusimista, jota on haettu vilpittömässä mielessä tai joka on rekisteröity tai jota koskeva oikeus on saatu käytöllä, jos tällaisesta mahdollisuudesta on säädetty asianomaisen osapuolen lainsäädännössä, ennen liitteessä III tai IV lueteltujen maantieteellisten merkintöjen suojaamispäivää tai ennen tämän sopimuksen 3 artiklassa tarkoitettujen maantieteellisten merkintöjen suojan hakupäivää.

   Edellä 6 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen tavaramerkkien käyttöä voidaan jatkaa ja ne voidaan uusia, edellyttäen, että osapuolten tavaramerkkilainsäädännössä ei ole tavaramerkin mitättömyys- tai menettämisperusteita. Lähtökohtana on, että maantieteellisten merkintöjen suojasta voidaan säätää muussa lainsäädännössä kuin tavaramerkkilainsäädännössä, kuten lainsäädännössä, jossa säädetään maantieteellisten merkintöjen *sui generis* -suojasta.

   Suojan myöntämispäivä ja suojan hakupäivä määritetään 5 kohdan mukaisesti.

5. Tämän artiklan 1, 2 ja 4 kohtaa sovellettaessa ’suojan myöntämispäivä’ ja ’suojan hakupäivä’ ovat seuraavat:

   – Liitteessä III tai IV lueteltujen maantieteellisten merkintöjen osalta suojan myöntämispäivä ei saa olla myöhäisempi kuin tämän sopimuksen voimaantulopäivä.

   – Liitteissä V ja VI lueteltujen maantieteellisten merkintöjen osalta suojan hakupäivä on tämän sopimuksen voimaantulopäivä, eikä suojan myöntämispäivä saa olla myöhäisempi kuin liitteen III tai IV vastaavien muutosten voimaantulopäivä.

   – Edellä 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen maantieteellisten merkintöjen osalta suojan julkaisupäivää pidetään suojan hakupäivänä, eikä suojan myöntämispäivä saa olla myöhäisempi kuin liitteen III tai IV vastaavan muutoksen voimaantulopäivä.

6. Liitteissä V ja IV tämän sopimuksen voimaantulopäivänä lueteltujen maantieteellisten merkintöjen osalta hylätään tavaramerkit, joita on haettu tämän sopimuksen voimaantulon jälkeen ja jotka vastaavat jotakin 1 kohdassa tarkoitetuista tilanteista.

   Liitteessä III tämän sopimuksen voimaantulopäivänä lueteltujen maantieteellisten merkintöjen osalta oletetaan, että Euroopan unionissa vastaväitemenettelyä varten tehdyn julkaisemisen ja tämän sopimuksen voimaantulon välisenä aikana haettuja tavaramerkkejä, jotka vastaavat jotakin 1 kohdassa tarkoitettua tilannetta, on haettu vilpillisessä mielessä.

[8] Sopimuksen 6 artiklan 1 kohtaa ei sovelleta, jos hakija hakee tavaramerkkiä, joka on samanlainen kuin hänen omistamansa, samanlaista tuotetta koskeva rekisteröity tavaramerkki.

Liitteessä IV tämän sopimuksen voimaantulopäivänä lueteltujen maantieteellisten merkintöjen osalta hylätään tavaramerkit, joita on haettu Kiinan kansantasavallassa 3 päivän kesäkuuta 2017 jälkeen ja jotka vastaavat jotakin 1 kohdassa tarkoitetuista tilanteista.

7 artikla
Suojan täytäntöönpanon valvonta

Osapuolten on valvottava tämän sopimuksen mukaisen suojan täytäntöönpanoa viranomaisten asianmukaisin hallintotoimin. Niiden on valvottava tällaisen suojan täytäntöönpanoa myös jonkin intressitahon pyynnöstä. Tämä artikla ei vaikuta asianomaisten osapuolten oikeuteen hakea täytäntöönpanoa oikeusteitse.

8 artikla
Yleiset säännöt

1. Tämän sopimuksen määräyksiä sovelletaan rajoittamatta osapuolten mahdollisia aiempia sitoumuksia, jotka perustuvat maantieteellisten merkintöjen suojaa ja täytäntöönpanoa koskeviin kansainvälisiin sopimuksiin.

2. Liitteessä III tai IV luetelluilla maantieteellisillä merkinnöillä varustettujen tuotteiden tuonnissa, viennissä ja kaupan pitämisessä on noudatettava sen osapuolen alueella sovellettavia lakeja ja asetuksia, jonka alueella tuotteet saatetaan markkinoille.

3. Kaikki rekisteröityjen tuotteiden teknisistä eritelmistä johtuvat kysymykset käsitellään 10 artiklan mukaisesti perustetussa sekakomiteassa.

4. Maantieteellisiä merkintöjä koskevien tietojen, erityisesti liitteessä II esitettyjen maantieteellisen merkinnän rekisteröinnin teknisten eritelmien, mukaan lukien mahdolliset tulevat muutokset, on oltava sen osapuolen, jonka alueelta kyseinen maantieteellinen merkintä on peräisin, viranomaisten tarkastelemat ja hyväksymät.

9 artikla
Avoimuus ja tietojen vaihto

1. Osapuolet ovat kaikissa tämän sopimuksen täytäntöönpanoon ja toimintaan liittyvissä asioissa yhteydessä joko 10 artiklalla perustetun sekakomitean välityksellä tai, jos sekakomitea ei ole istunnossa, suoraan perustettujen yhteyspisteiden välityksellä. Osapuoli voi erityisesti pyytää toiselta osapuolelta asiaa koskeviin lakeihin ja asetuksiin liittyviä tietoja, maantieteellisiin merkintöihin ja niiden muutoksiin liittyviä tietoja sekä valvontamääräysten yhteyspisteisiin liittyviä tietoja. Yhteyspisteet vastaavat myös liitteissä lueteltuihin nimiin liittyvien tarvittavien asiakirjojen vastaanottamisesta.

   Kumpikin osapuoli nimeää ja ilmoittaa yhteyspisteen, jota käytetään ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuissa asioissa.

   Kiinan kansantasavallan hallituksen yhteyspiste on Kiinan kauppaministeriön sopimus- ja lakiosasto.

   Euroopan unionin yhteyspiste on Euroopan komission maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosasto.

2. Kumpikin osapuoli voi asettaa julkisesti saataville tiedot 8 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuista maantieteellisistä merkinnöistä, mukaan lukien tekninen eritelmä tai sen tiivistelmä, sekä tiedot yhteyspisteistä, joiden vastuulla tämän sopimuksen nojalla suojattuja toisen osapuolen maantieteellisiä merkintöjä koskevat valvontamääräykset ovat.

10 artikla
Sekakomitea

1. Osapuolet perustavat sekakomitean, joka koostuu molempien osapuolten edustajista ja jonka tehtävänä on seurata sopimuksen täytäntöönpanoa ja tehostaa maantieteellisiä merkintöjä koskevaa osapuolten yhteistyötä ja vuoropuhelua.

2. Sekakomitea tekee päätöksensä yksimielisesti. Se vahvistaa työjärjestyksensä. Se kokoontuu vähintään kerran vuodessa tai milloin tahansa osapuolet niin sopivat, vuorotellen Euroopan unionissa ja Kiinan kansantasavallassa osapuolten yhteisesti sopimana ajankohtana, yhteisesti sopimassa paikassa ja yhteisesti sopimalla tavalla (myös videoneuvotteluna), kuitenkin viimeistään 90 päivän kuluttua pyynnön esittämisestä.

3. Sekakomitea valvoo myös tämän sopimuksen moitteetonta soveltamista, ja se voi tarkastella kaikkia sopimuksen täytäntöönpanoon ja toimintaan liittyviä kysymyksiä. Sen tehtävänä on erityisesti

   (a) muuttaa liitettä I siltä osin kuin on kyse viittauksista osapuolten alueella sovellettavaan lainsäädäntöön sekä muuttaa tämän sopimuksen muita liitteitä;

   (b) vaihtaa tietoja maantieteellisiä merkintöjä koskevan lainsäädännön ja politiikan kehityksestä ja mistä tahansa muusta yhteistä etua koskevasta aiheesta maantieteellisten merkintöjen alalla;

   (c) vaihtaa maantieteellisiä merkintöjä koskevia tietoja, jotta voidaan harkita tietojen suojaamista tämän sopimuksen mukaisesti.

11 artikla
Yhteistyö

Osapuolet sopivat tekevänsä yhteistyötä tukeakseen tämän sopimuksen mukaisten sitoumusten ja velvoitteiden täytäntöönpanoa. Yhteistyö koskee muun muassa seuraavia toimintoja:

   (a) tietojenvaihto sekakomitean toiminnan tukemiseksi;

   (b) täytäntöönpanoa koskevien kokemusten vaihto toisen osapuolen pyynnöstä;

   (c) valmiuksien kehittäminen, myös suojan täytäntöönpanon sekä tavaramerkkien ja maantieteellisten merkintöjen välisen suhteen osalta;

   (d) tietojen vaihto tämän sopimuksen toiminnan optimoimiseksi; ja

   (e) maantieteellisiä merkintöjä koskevan tiedon edistäminen ja levittäminen muun muassa elinkeinoelämän ja kansalaisyhteiskunnan edustajien keskuudessa sekä yleisen tietoisuuden lisääminen kuluttajien ja oikeudenhaltijoiden keskuudessa.

12 artikla
Alueellinen soveltamisala

Tätä sopimusta sovelletaan alueisiin, joihin sovelletaan Euroopan unionista tehtyä sopimusta ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyä sopimusta niissä määrätyin edellytyksin, ja Kiinan kansantasavallan osalta Kiinan koko tullialueeseen.

13 artikla
Todistusvoimaiset tekstit

Tämä sopimus laaditaan kahtena kappaleena kiinan ja englannin kielellä. Se myös käännetään bulgarian, espanjan, hollannin, italian, kreikan, kroaatin, latvian, liettuan, maltan, portugalin, puolan, ranskan, romanian, ruotsin, saksan, slovakin, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin ja viron kielelle, ja jokainen teksti on yhtä todistusvoimainen. Jos tulkinnassa ilmenee ristiriitaisuutta, englannin- ja kiinankieliset sopimustekstit ovat ratkaisevia.

14 artikla
Voimaantulo, muuttaminen ja irtisanominen

1. Tämä sopimus tulee voimaan sitä päivää seuraavan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona osapuolilta on vastaanotettu viimeinen diplomaattiteitse tehty kirjallinen ilmoitus siitä, että ne ovat saattaneet päätökseen tämän sopimuksen voimaantulon edellyttämät oikeudelliset menettelynsä.

2. Osapuolet voivat muuttaa tätä sopimusta yhteisellä kirjallisella suostumuksella. Tämän sopimuksen muutos tulee voimaan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä sen jälkeen, kun osapuolet ovat ilmaisseet kirjallisen suostumuksensa. Liitteisiin tehtävistä muutoksista on tehtävä päätös 10 artiklalla perustetussa sekakomiteassa.

3. Kumpi tahansa osapuoli voi milloin tahansa irtisanoa tämän sopimuksen ilmoittamalla siitä toiselle osapuolelle kirjallisesti diplomaattiteitse vuotta aikaisemmin.

LIITE I
Osapuolten lainsäädäntö

A osa
Kiinan kansantasavallan lainsäädäntö

General Provisions of the Civil Law of the People's Republic of China (Kiinan kansantasavallan yksityisoikeuden yleiset säännökset)

Trademark Law of the People's Republic of China (Kiinan kansantasavallan tavaramerkkilaki)

Law of the People's Republic of China on Product Quality (Tuotteiden laatua koskeva Kiinan kansantasavallan laki)

Standardisation Law of the People's Republic of China (Kiinan kansantasavallan standardointilaki)

Law of the People's Republic of China on Agriculture (Maataloutta koskeva Kiinan kansantasavallan laki)

Law of the People's Republic of China on quality and safety of agricultural products (Maataloustuotteiden laatua ja turvallisuutta koskeva Kiinan kansantasavallan laki)

Regulations for the Implementation of the Trademark Law of the People's Republic of China (Kiinan kansantasavallan tavaramerkkilain täytäntöönpanoasetukset)

Measures for the Registration and Administration of Collective Trademark and Certification Trademark (Ordinance of the former State Administration for Industry and Commerce No. 6) (Kollektiivisten tavaramerkkien ja sertifiointitavaramerkkien rekisteröintiä ja hallinnointia koskevat toimenpiteet (valtion entisen teollisuus- ja kauppahallinnon määräys nro 6))

Regulations on Recognition and Protection of Well-known Trademarks (Ordinance of the former State Administration for Industry and Commerce No. 66) (Hyvin tunnettujen tavaramerkkien tunnustamista ja suojelua koskevat asetukset (valtion entisen teollisuus- ja kauppahallinnon määräys nro 66))

Regulations on Protection of Geographical Indications Products (Ordinance of the former General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China No. 78) (Maantieteellisten merkintöjen suojaa koskevat asetukset (Kiinan kansantasavallan entisen laadunvalvonta-, tarkastus- ja karanteenihallintoviranomaisen määräys nro 78))

Measures for Protection of Foreign Geographical Indication Products (Toimenpiteet ulkomaisten maantieteellisten merkintöjen suojaamiseksi)

Measures for Administration of Geographical Indications for Agricultural Products (Maataloustuotteiden maantieteellisten merkintöjen hallintoa koskevat toimenpiteet)

Regulations of Registration Censor for Foreign Agro-product Geographical Indications (Ulkomaisten maataloustuotteiden maantieteellisten merkintöjen rekisteröinnin tarkastusta koskevat asetukset)

B osa

Euroopan unionin lainsäädäntö

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1151/2012, annettu 21 päivänä marraskuuta 2012, maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta, ja sen täytäntöönpanosäännöt.

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 251/2014, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, maustettujen viinituotteiden määritelmästä, kuvauksesta, esittelystä, merkinnöistä ja maantieteellisten merkintöjen suojasta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/91 kumoamisesta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/787, annettu 17 päivänä huhtikuuta 2019, tislattujen alkoholijuomien määritelmistä, kuvauksesta, esittelystä ja merkinnöistä, tislattujen alkoholijuomien nimien käytöstä muiden elintarvikkeiden esittelyssä ja merkinnöissä, tislattujen alkoholijuomien maantieteellisten merkintöjen suojaamisesta, maatalousperäisen etyylialkoholin ja maatalousperäisten tisleiden käytöstä alkoholijuomissa ja asetuksen (EY) N:o 110/2008 kumoamisesta

LIITE II
MAANTIETEELLISEN MERKINNÄN REKISTERÖINNIN TEKNISET ERITELMÄT

1. MAANTIETEELLISEN MERKINNÄN NIMI

[Alkuperämaassa rekisteröity nimi tai rekisteröidyt nimet ja niiden transkriptio, mukaan lukien käännös tiedotustarkoituksiin.]

2. TUOTELUOKKA, JOHON SUOJATTAVA NIMI KUULUU

[Alkuperäosapuoli ilmoittaa luokan, johon maantieteellinen merkintä kuuluu sen kansallisessa lainsäädännössä.]

3. HAKIJA

[Hakijan / tuottajaryhmän tai -yhdistyksen nimi ja osoite]

4. SUOJA KIINASSA / EUROOPAN UNIONIN ALKUPERÄJÄSENVALTIOSSA

[Asianomaisen toimivaltaisen viranomaisen tarjoaman suojan aikaisin päivämäärä ja todisteet suojasta.]

5. TUOTTEEN KUVAUS

[Lyhyt tekninen kuvaus lopputuotteesta, josta nimeä käytetään (esim. laji, muoto, paino, koko, väri, maku, fysikaaliset ja/tai kemialliset ominaisuudet). Jalostettujen tuotteiden osalta ilmoitetaan myös raaka-aineita koskevat tiedot.

Viinien ja väkevien alkoholijuomien osalta ilmoitetaan tiedot raaka-aineesta, alkoholipitoisuudesta ja fysikaalisesta olomuodosta. Viinien osalta ilmoitetaan rypälelajike, onko kyseessä puna- vai valkoviini ja onko kyseessä kuohumaton viini vai kuohuviini.]

[Kun kyseessä on rekisteröinti suojattuna alkuperänimityksenä, lisätään viittaus rehua (eläinperäisten tuotteiden osalta) ja raaka-aineita koskevassa Euroopan unionin lainsäädännössä vahvistettujen edellytysten noudattamiseen.]

6. MAANTIETEELLISEN ALUEEN TARKKA RAJAUS

[Kuvaus maantieteellisen alueen rajauksesta sekä kuvaus tuotantovaiheista, joiden on tapahduttava rajatulla maantieteellisellä alueella.]

[Jos kyseessä on rekisteröinti suojattuna alkuperänimityksenä, lisätään viittaus, joka osoittaa, että kaikki tuotantotoiminta tapahtuu kyseisellä maantieteellisellä alueella.]

7. YHTEYS MAANTIETEELLISEEN ALUEESEEN

[Lyhyt kuvaus maantieteellisen alueen ja tuotteen erityisen laadun, maineen tai muiden ominaisuuksien välisestä yhteydestä; olisi esimerkiksi osoitettava, millä tavoin tuotteen ominaisuudet johtuvat maantieteellisestä alueesta sekä luonnollisista tekijöistä (kuten maan kunnosta ja ilmasto-oloista), inhimillisistä tekijöistä ja muista tekijöistä (kuten tuotteen maineesta ja tuotantoperinteistä), jotka antavat tuotteelle sen erityisluonteen verrattuna saman luokan tuotteisiin, jotka tuotetaan muilla maantieteellisillä alueilla.]

[Kun kyseessä on rekisteröinti suojattuna alkuperänimityksenä, lisätään viittaus asiaa koskevassa unionin lainsäädännössä vahvistettujen, yhteyttä koskevien edellytysten

noudattamiseen (tuotteen laatu tai ominaisuudet johtuvat yksinomaan tai olennaisesti tietystä maantieteellisestä ympäristöstä).]

8. MERKINTÖJÄ KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖT (JOS SELLAISIA ON)

[Hakijan/tuottajaryhmän yleiset tai hallinnolliset säännöt tuotteen merkinnöistä ja/tai maantieteellisen merkinnän virallisten tunnusten käytöstä tuotteessa.]

9. TUOTE-ERITELMIEN NOUDATTAMISEN TARKASTAMISESTA VASTAAVA VALVONTALAITOS/VALVONTAVIRANOMAINEN

LIITE III
Sopimuksen 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tuotteiden maantieteelliset merkinnät

Nimi sellaisena kuin se on rekisteröity Kiinan kansantasavallassa	Nimi latinalaisin kirjaimin	Tuotelaji	Käännös tiedotustarkoituksiin
安吉白茶	Anji Bai Cha	Muut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (’perussopimus’) liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Anji White Tea
安溪铁观音	Anxi Tie Guan Yin	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Anxi Tie Guan Yin
保山小粒咖啡	Baoshan Xiao Li Ka Fei	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Kahvi	Baoshan Arabica Coffee
赣南脐橙	Gannan Qi Cheng	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Gannan Navel Orange
霍山黄芽	Huoshan Huang Ya	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Huoshan Yellow Bud Tea
郫县豆瓣	Pixian Dou Ban	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Paputahna	Pixian Bean Paste
普洱茶	Pu’er Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Pu'er Tea

山西老陈醋	Shanxi Lao Chen Cu	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Viinietikka	Shanxi Aged Vinegar
烟台苹果	Yantai Ping Guo	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Yantai Apple
坦洋工夫	Tanyang Gong Fu	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Tanyang Gongfu Black Tea
白城绿豆	Baicheng Lü Dou	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Pavut	Baicheng Mung Bean
肇源大米	Zhaoyuan Da Mi	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Riisi	Zhaoyuan Rice
婺源绿茶	Wuyuan Lü Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Wuyuan Green Tea
福州茉莉花茶	Fuzhou Mo Li Hua Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Fuzhou Jasmine Tea
房县香菇	Fangxian Xiang Gu	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Sienet	Fangxian Mushroom
南丰蜜桔	Nanfeng Mi Ju	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Nanfeng Sweet Orange

苍山大蒜	Cangshan Da Suan	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Valkosipuli	Cangshan Garlic
房县黑木耳	Fangxian Hei Mu Er	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Sienet	Fangxian Black Fungus
凤冈锌硒茶	Fenggang Xin Xi Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Fenggang Zinc Selenium Tea
库尔勒香梨	Ku'erle Xiang Li	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Korla Pear
邳州大蒜	Pizhou Da Suan	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Valkosipuli	Pizhou Garlic
安岳柠檬	Anyue Ning Meng	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Anyue Lemon
正山小种[9]	Zhengshan Xiao Zhong	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Lapsang Souchong

[9] Tämän sopimuksen voimaantulopäivää seuraavan viiden vuoden siirtymäkauden aikana maantieteellisen merkinnän "正山小种" suoja ei estä ilmaisun "Lapsang Souchong" käyttöä Euroopan unionin alueella teen osalta edellyttäen, että

– voidaan osoittaa, että asianomainen tuote on saatettu Euroopan unionin markkinoille ennen 3 päivää kesäkuuta 2017, ja

– asianomainen tuote ei johda eurooppalaista kuluttajaa harhaan; tuotteen todellinen maantieteellinen alkuperä on esitettävä selvästi luettavalla ja näkyvällä tavalla.

兴化香葱	Xinghua Xiang Cong	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Kuivattu ruohosipuli	Xinghua Chive
六安瓜片	Lu'an Guapian	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Lu'an Melon-seed-shaped Tea
宜宾芽菜	Yibin Ya Cai	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Pavunidut (säilötyt vihannekset)	Yibin Bean Sprout
静宁苹果	Jingning Ping Guo	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Jingning Apple
安丘大姜	Anqiu Da Jiang	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Inkivääri	Anqiu Ginger
建宁通心白莲	Jianning Tong Xin Bai Lian	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Lootuspähkinä	Jianning White Lotus Nut
松溪绿茶	Songxi Lü Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Songxi Green Tea
罗平小黄姜	Luoping Xiao Huang Jiang	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Inkivääri	Luoping Yellow Ginger
苍溪红心猕猴桃	Cangxi Hong Xin Mi Hou Tao	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Cangxi Red Kiwi Fruit

庆元香菇	Qingyuan Xiang Gu	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Sienet	Qingyuan Mushroom
长寿沙田柚	Changshou Sha Tian You	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Changshou Shantian Pomelo
凤凰单丛	Fenghuang Dan Cong	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Fenghuang Single Cluster
涪城麦冬	Fucheng Mai Dong	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Juurimukulat	Fucheng Ophiopogon japonicus
狗牯脑	Gou Gu Nao	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Gougunao Tea
武夷山大红袍	Wuyishan Da Hong Pao	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Mount Wuyi Da Hong Pao
晋州鸭梨	Jinzhou Ya Li	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Jinzhou Pear
吐鲁番葡萄干	Turpan Pu Tao Gan	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Rusinat	Turpan Raisin
安化黑茶	Anhua Hei Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Anhua Dark Tea

嵊泗贻贝	Shengsi Yi Bei	Tuoreet kalat, nilviäiset ja äyriäiset sekä niistä valmistetut tuotteet – Simpukat	Shengsi Mussel
辽中玫瑰	Liaozhong Mei Gui	Kukat ja muut koristekasvit – Kukat	Liaozhong Rose
横县茉莉花茶	Hengxian Mo Li Hua Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Hengxian Jasmine Tea
蒲江雀舌	Pujiang Que She	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Pujiang Que She Tea
峨眉山茶	Emeishan Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Mount Emei Tea
朵贝茶	Duobei Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Duobei Tea
五常大米	Wuchang Da Mi	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Riisi	Wuchang Rice
福鼎白茶	Fuding Bai Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Fuding White Tea
吴川月饼	Wuchuan Yue Bing	Leipomo-, konditoria-, makeis- ja keksituotteet – Leivonnaiset	Wuchuan Mooncake
兴隆咖啡	Xinglong Ka Fei	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Kahvi	Xinglong Coffee
绍兴酒	Shaoxing Jiu	Alkoholipitoinen riisijuoma	Shaoxing Rice Wine

贺兰山东麓葡萄酒	Helanshan Dong Lu Pu Tao Jiu	Viini	Wine in Helan Mountain East Region
桓仁冰酒	Huanren Bing Jiu	Viini	Huanren Icewine
烟台葡萄酒	Yantai Pu Tao Jiu	Viini	Yantai Wine
惠水黑糯米酒	Huishui Hei Nuo Mi Jiu	Alkoholipitoinen riisijuoma	Huishui Black Glutinous Rice Wine
西峡香菇	Xixia Xiang Gu	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Sienet	Xixia Mushroom
红崖子花生	Hongyazi Hua Sheng	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Maapähkinät	Hongyazi Peanut
武夷岩茶	Wuyi Yan Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Wuyi Rock Tea
英德红茶	Yingde Hong Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Yingde Black Tea
剑南春酒	Jian Nan Chun Jiu/Jian Nan Chun Chiew	Tislattu alkoholijuoma	Jian Nan Chun Liquor
高炉家酒（高炉酒）	Gao Lu Jia Jiu /Gao Lu Jiu	Tislattu alkoholijuoma	Gao Lu Jia Liquor/Gao Lu Liquor
扳倒井酒	Ban Dao Jing Jiu	Tislattu alkoholijuoma	Ban Dao Jing Liquor
沙城葡萄酒	Shacheng Pu Tao Jiu	Viini	Shacheng Wine
茅台酒（贵州茅台酒）	Moutai Jiu（Kweichow Moutai Jiu）/Moutai Chiew（Kweichow Moutai Chiew）	Tislattu alkoholijuoma	Moutai Liquor/Kweichow Moutai Liquor

五粮液	Wu Liang Ye	Tislattu alkoholijuoma	Wuliangye Liquor
盘锦大米	Panjin Da Mi	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Riisi	Panjin Rice
吉县苹果	Jixian Ping Guo	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Jixian Apple
鄂托克阿尔巴斯山羊肉	Etuoke Aerbasi Shan Yang Rou	Tuore liha (ja muut eläimenosat) – Vuohenliha	Otog Arbas Goat Meat
扎兰屯黑木耳	Zhalantun Hei Mu Er	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Sienet	Zhalantun Black Fungus
岫岩滑子蘑	Xiuyan Hua Zi Mo	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Sienet	Xiuyan Pholiota Nameko
东港大黄蚬	Donggang Da Huang Xian	Tuoreet kalat, nilviäiset ja äyriäiset sekä niistä valmistetut tuotteet – Simpukat	Donggang Surf Clam
东宁黑木耳	Dongning Hei Mu Er	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Sienet	Dongning Black Fungus
南京盐水鸭	Nanjing Yan Shui Ya	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Ankanliha	Nanjing Salted Duck
千岛银珍	Qiandao Yin Zhen	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Qiandao Rare Tea

泰顺三杯香茶	Taishun San Bei Xiang Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Taishun Three Cups of Incense Tea
金华两头乌猪	Jinhua Liang Tou Wu Zhu	Tuore liha (ja muut eläimenosat) – Sianliha	Jinhua Pig
罗源秀珍菇	Luoyuan Xiu Zhen Gu	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Sienet	Luoyuan Pleurotus Geesteranus
桐江鲈鱼	Tongjiang Lu Yu	Tuoreet kalat, nilviäiset ja äyriäiset sekä niistä valmistetut tuotteet – Kalat	Tongjiang Bass
乐安竹笋	Le'an Zhu Sun	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Vihannekset	Le'an Bamboo Shoots
莒南花生	Junan Hua Sheng	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Maapähkinät	Junan Peanut
文登苹果	Wendeng Ping Guo	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Wendeng Apple
安丘大葱	Anqiu Da Cong	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Vihannekset	Anqiu Chinese Onion
香花辣椒	Xianghua La Jiao	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Vihannekset	Xianghua Chilli

麻城福白菊	Macheng Fu Bai Ju	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Macheng Chrysanthemum Tea
潜江龙虾	Qianjiang Long Xia	Tuoreet kalat, nilviäiset ja äyriäiset sekä niistä valmistetut tuotteet – Ravut	Qianjiang Crayfish
宜都宜红茶	Yidu Yi Hong Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Yidu Black Tea
大埔蜜柚	Dapu Mi You	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Tai Po Honey Pomelo
桂平西山茶	Guiping Xi Shan Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Guiping Xishan Tea
百色芒果	Baise Mang Guo	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Baise Mango
巫溪洋芋	Wuxi Yang Yu	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Vihannekset	Wuxi Potato
四川泡菜	Sichuan Pao Cai	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Pikkelsit	Sichuan Style Pickles
纳溪特早茶	Naxi Te Zao Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Naxi Early-Spring Tea

普洱咖啡	Pu’er Ka Fei	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Kahvi	Pu'er Coffee
横山大明绿豆	Hengshan Da Ming Lü Dou	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Pavut	Hengshan Daming Mung Bean
眉县猕猴桃	Meixian Mi Hou Tao	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Meixian Kiwifruit
天祝白牦牛	Tianzhu Bai Mao Niu	Tuore liha (ja muut eläimenosat) – Jakinliha	Tianzhu White Yak
柴达木枸杞	Chaidamu Gou Qi	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Gojimarjat	Chaidamu Goji Berry
宁夏大米	Ningxia Da Mi	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Riisi	Ningxia Rice
精河枸杞	Jinghe Gou Qi	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Gojimarjat	Jinghe Goji Berry

LIITE IV
Sopimuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut Euroopan unionista peräisin olevien tuotteiden maantieteelliset merkinnät

Nimi sellaisena kuin se on rekisteröity Euroopan unionissa	Nimi kiinalaisin kirjaimin	Tuotelaji
Kypros		
Ζιβανία / Τζιβανία / Ζιβάνα / Zivania	塞浦路斯鱼尾菊酒	Tislattu alkoholijuoma
Tšekki		
Českobudějovické pivo	捷克布杰约维采啤酒	Oluet
Žatecký chmel	萨兹啤酒花	Muut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (’perussopimus’) liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Humala
Saksa		
Rheinhessen	莱茵黑森葡萄酒	Viinit
Mosel	摩泽尔葡萄酒	Viinit
Franken	弗兰肯葡萄酒	Viinit
Münchener Bier	慕尼黑啤酒	Oluet
Bayerisches Bier	巴伐利亚啤酒	Oluet
Tanska		
Danablu	丹麦蓝乳酪	Juusto
Irlanti		
Irish cream	爱尔兰奶油利口酒	Tislattu alkoholijuoma
Irish whiskey / Irish whisky / Uisce Beatha Eireannach	爱尔兰威士忌	Tislattu alkoholijuoma
Kreikka		
Σάμος / Samos	萨摩斯甜酒	Viinit

Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis	西提亚橄榄油	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
Ελιά Καλαμάτας / Elia Kalamatas	卡拉马塔黑橄榄	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Syötäviksi tarkoitetut oliivit
Μαστίχα Χίου / Masticha Chiou	希俄斯乳香	Luonnonkumit ja hartsit – Purukumi
Φέτα / Feta[10]	菲达奶酪	Juusto
Espanja		
Rioja	里奥哈	Viinit
Cava	卡瓦	Viinit
Cataluña	加泰罗尼亚	Viinit
La Mancha	拉曼恰	Viinit
Valdepeñas	瓦尔德佩涅斯	Viinit
Brandy de Jerez	雪莉白兰地	Tislattu alkoholijuoma
Queso Manchego[11]	蒙切哥乳酪	Juusto
Jerez / Xérès / Sherry	赫雷斯- 雪莉 / 雪莉	Viinit
Navarra	纳瓦拉	Viinit
Valencia	瓦伦西亚	Viinit
Sierra Mágina	马吉那山脉	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
Priego de Córdoba	布列高科尔多瓦	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
Ranska		
Alsace	阿尔萨斯	Viinit

[10] Tämän sopimuksen voimaantulopäivää seuraavan kahdeksan vuoden siirtymäkauden aikana maantieteellisen merkinnän ”Feta” suoja ei estä ilmaisun ”Feta” käyttöä Kiinan kansantasavallan alueella juustojen osalta edellyttäen, että

– voidaan osoittaa, että asianomainen tuote on saatettu Kiinan kansantasavallan markkinoille ennen 3 päivää kesäkuuta 2017, ja

– asianomainen tuote ei johda kiinalaista kuluttajaa harhaan; tuotteen todellinen maantieteellinen alkuperä on esitettävä selvästi luettavalla ja näkyvällä tavalla.

[11] Ilmaisulle ”queso” ei haeta suojaa.

Armagnac	雅文邑	Tislattu alkoholijuoma
Beaujolais	博若莱	Viinit
Bordeaux	波尔多	Viinit
Bourgogne	勃艮第	Viinit
Calvados	卡尔瓦多斯	Tislattu alkoholijuoma
Chablis	夏布利	Viinit
Champagne	香槟	Viinit
Châteauneuf-du-Pape	教皇新堡	Viinit
Cognac / eau-de-vie de cognac / eau-de-vie des charentes	干邑/干邑葡萄蒸馏酒 /夏朗德葡萄蒸馏酒	Tislattu alkoholijuoma
Comté	孔泰（奶酪）	Juusto
Côtes de Provence	普罗旺斯丘	Viinit
Côtes du Rhône	罗讷河谷	Viinit
Côtes du Roussillon	露喜龙丘	Viinit
Graves	格拉夫	Viinit
Languedoc	朗格多克	Viinit
Margaux	玛歌	Viinit
Médoc	梅多克	Viinit
Pauillac	波亚克	Viinit
Pays d'Oc	奥克地区	Viinit
Pessac-Léognan	佩萨克-雷奥良	Viinit
Pomerol	波美侯	Viinit
Pruneaux d'Agen / Pruneaux d'Agen mi-cuits	阿让李子干	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Kuivatut keitetyt luumut
Roquefort	洛克福（奶酪）	Juusto
Saint-Emilion	圣埃米利永/圣埃米利隆	Viinit

Unkari		
Tokaj	托卡伊葡萄酒	Viinit
Italia		
Aceto balsamico di Modena	摩德纳香醋	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Kastikkeet
Asiago[12]	艾斯阿格	Juusto
Asti	阿斯蒂	Viinit
Barbaresco	巴巴列斯科	Viinit
Bardolino Superiore	超级巴多利诺	Viinit
Barolo	巴罗洛	Viinit
Brachetto d'Acqui	布拉凯多	Viinit
Bresaola della Valtellina	瓦特里纳风干牛肉火腿	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)
Brunello di Montalcino	布鲁内洛蒙塔奇诺	Viinit
Chianti	圣康帝	Viinit
Conegliano Valdobbiadene - Prosecco	科内利亚诺瓦尔多比亚德尼 – 普罗塞克	Viinit
Dolcetto d'Alba	阿尔巴杜塞托	Viinit
Franciacorta	弗朗齐亚科达	Viinit
Gorgonzola	戈贡佐拉	Juusto
Grana Padano	帕达诺干奶酪	Juusto
Grappa	格拉帕酒	Tislattu alkoholijuoma
Montepulciano d'Abruzzo	蒙帕塞诺阿布鲁佐	Viinit

[12] Tämän sopimuksen voimaantulopäivää seuraavan kuuden vuoden siirtymäkauden aikana maantieteellisen merkinnän ”Asiago” suoja ei estä ilmaisun ”Asiago” käyttöä Kiinan kansantasavallan alueella juustojen osalta edellyttäen, että

– voidaan osoittaa, että asianomainen tuote on saatettu Kiinan kansantasavallan markkinoille ennen 3 päivää kesäkuuta 2017, ja

– asianomainen tuote ei johda kiinalaista kuluttajaa harhaan; tuotteen todellinen maantieteellinen alkuperä on esitettävä selvästi luettavalla ja näkyvällä tavalla.

Mozzarella di Bufala Campana[13]	坎帕尼亚水牛马苏里拉奶酪	Juusto
Parmigiano Reggiano[14]	帕马森雷加诺	Juusto
Pecorino Romano[15]	佩克利诺罗马羊奶酪	Juusto
Prosciutto di Parma	帕尔玛火腿	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Kinkut
Prosciutto di San Daniele[16]	圣达涅莱火腿	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Kinkut
Soave	苏瓦韦	Viinit
Taleggio	塔雷吉欧乳酪	Juusto
Toscano / Toscana	托斯卡诺/托斯卡纳	Viinit
Vino nobile di Montepulciano[17]	蒙特普齐亚诺贵族葡萄酒	Viinit
Liettua		
Originali lietuviška degtinė / Original Lithuanian vodka	立陶宛原味伏特加	Tislattu alkoholijuoma
Itävalta		
Steirisches Kürbiskernöl	施泰尔南瓜籽油	Öljyt ja rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Kurpitsansiemenöljy
Puola		
Polska Wódka / Polish Vodka	波兰伏特加	Tislattu alkoholijuoma

13 Ilmaisulle ”Mozzarella” ei haeta suojaa.

14 Tämän sopimuksen mukainen suoja ei ulotu ilmaisuun ”parmesan”.

15 Ilmaisulle ”pecorino” ei haeta suojaa.
Maantieteellisen merkinnän ”Pecorino Romano” suoja ei estä ilmaisun ”romano” käyttöä Kiinan alueella muiden tuotteiden kuin juuston osalta. Tämän sopimuksen voimaantulopäivää seuraavan kolmen vuoden siirtymäkauden aikana maantieteellisen merkinnän ”Pecorino Romano” suoja ei estä ilmaisun ”Romano” käyttöä Kiinan kansantasavallan alueella juustojen osalta edellyttäen, että
– voidaan osoittaa, että asianomainen tuote on saatettu Kiinan kansantasavallan markkinoille ennen 3 päivää kesäkuuta 2017, ja
– tuotteen todellinen maantieteellinen alkuperä on esitetty selvästi luettavalla ja näkyvällä tavalla.

16 Ilmaisulle ”prosciutto” ei haeta suojaa.

17 Ilmaisulle ”vino nobile di” ei haeta suojaa.

Portugali		
Alentejo	阿兰特茹	Viinit
Dão	杜奥	Viinit
Douro	杜罗	Viinit
Pêra Rocha do Oeste	西罗沙梨	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina
Porto / Port / Oporto	波特酒	Viinit
Vinho Verde	葡萄牙绿酒	Viinit
Romania		
Cotnari	科特纳里葡萄酒	Viinit
Slovakia		
Vinohradnícka oblasť Tokaj	托卡伊葡萄酒产区	Viinit
Slovenia		
Vipavska dolina	多丽娜葡萄酒	Viinit
Suomi		
Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland	芬兰伏特加	Tislattu alkoholijuoma
Ruotsi		
Svensk Vodka / Swedish Vodka	瑞典伏特加	Tislattu alkoholijuoma
Yhdistynyt kuningaskunta		
Scotch Whisky	苏格兰威士忌	Tislattu alkoholijuoma
Scottish farmed salmon	苏格兰养殖三文鱼	Kalat
West Country Farmhouse Cheddar	西乡农场切德（奶酪）	Juusto
White Stilton cheese / Blue Stilton cheese	斯提尔顿白奶酪/斯提尔顿蓝奶酪	Juusto
Belgia, Saksa, Ranska ja Alankomaat		

Genièvre / Jenever / Genever	仁内华	Tislattu alkoholijuoma
Kypros, Kreikka		
Ούζο / Ouzo	乌佐茴香酒	Tislattu alkoholijuoma

LIITE V
Sopimuksen 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tuotteiden maantieteelliset merkinnät

	Nimi sellaisena kuin se on rekisteröity Kiinan kansantasavallassa	Nimi latinalaisin kirjaimin	Tuotelaji	Käännös tiedotustarkoituksiin
1.	临沧坚果	Lincang Jian Guo	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Pähkinät	Lincang Macadamia
2.	曹县芦笋	Caoxian Lu Sun	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Vihannekset	Caoxian Asparagus
3.	莱芜生姜	Laiwu Sheng Jiang	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Vihannekset	Laiwu Ginger
4.	桂林罗汉果	Guilin Luo Han Guo	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Guilin Momordica Grosvenori
5.	杞县大蒜	Qixian Da Suan	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Vihannekset	Qixian Garlic
6.	伍家台贡茶	Wujiatai Gong Cha	Muut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (’perussopimus’) liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.)	Wujiatai Tribute Tea
7.	贵州绿茶	Guizhou Lü Cha	Muut liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Guizhou Green Tea

8.	金塔番茄	Jinta Fan Qie	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Vihannekset	Jinta Tomato
9.	阿拉善白绒山羊	Alashan Bai Rong Shan Yang	Muut eläinperäiset tuotteet – Kashmir	Alxa Cashmere Goats
10.	径山茶	Jingshan Cha	Muut liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Jingshan Tea
11.	霍城薰衣草	Huocheng Xun Yi Cao	Kukat ja koristekasvit – Laventeli	Huocheng Lavender
12.	勃利红松籽	Boli Hong Song Zi	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Pähkinät	Boli Pinenut
13.	周至猕猴桃	Zhouzhi Mi Hou Tao	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Zhouzhi Kiwi Fruit
14.	内黄花生	Neihuang Hua Sheng	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Maapähkinät	Neihuang Peanut
15.	北票荆条蜜	Beipiao Jing Tiao Mi	Muut eläinperäiset tuotteet (munat, hunaja, erilaiset maitotuotteet paitsi voi jne.) – Hunaja	Beipiao Chaste Honey
16.	彭州莴笋	Pengzhou Wo Sun	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Vihannekset	Pengzhou Asparagus Lettuce
17.	阿拉善双峰驼	Alashan Shuang Feng Tuo	Tuore liha (ja muut eläimenosat) – Kamelinliha	Alxa Bactrian Camel

18.	穆棱大豆	Muling Da Dou	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Vihannekset	MuLing Soy
19.	鄂托克螺旋藻	Etuoke Luo Xuan Zao	Vesikasvit – Spirulina	Otog Spirulina
20.	广昌白莲	Guangchang Bai Lian	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Vihannekset	Guangchang White Lotus Seed
21.	小金苹果	Xiaojin Ping Guo	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Xiaojin Apple
22.	九寨沟蜂蜜	Jiuzhaigou Feng Mi	Muut eläinperäiset tuotteet (munat, hunaja, erilaiset maitotuotteet paitsi voi jne.) – Hunaja	Jiuzhaigou Honey
23.	三亚芒果	Sanya Mang Guo	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Sanya Mango
24.	黑水中蜂蜜	Heishui Zhong Feng Mi	Muut eläinperäiset tuotteet (munat, hunaja, erilaiset maitotuotteet paitsi voi jne.) – Hunaja	Heishui Chinese Honey
25.	覃塘毛尖	Qintang Mao Jian	Muut liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Qintang Mao Jian Tea
26.	滕州马铃薯	Tengzhou Ma Ling Shu	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Perunat	Tengzhou Potato
27.	普陀佛茶	Putuo Fo Cha	Muut liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Putuo Buddha Tea

28.	江津花椒	Jiangjin Hua Jiao	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Zanthoxylum bungeanum	JiangjinZanthoxylum bungeanum
29.	中宁枸杞	Zhongning Gou Qi	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Gojimarjat	Zhongning Goji Berry
30.	三亚甜瓜	Sanya Tian Gua	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Sanya Melon
31.	临海西兰花	Linhai Xi Lan Hua	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Vihannekset	Linhai Broccoli
32.	大连苹果	Dalian Ping Guo	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Dalian Apple
33.	榆林马铃薯	Yulin Ma Ling Shu	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Perunat	Yulin Potato
34.	攀枝花芒果	Panzhihua Mang Guo	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Panzhihua Mango
35.	水城猕猴桃	Shuicheng Mi Hou Tao	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Shuicheng Kiwi Fruit
36.	宜昌蜜桔	Yichang Mi Ju	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Yichang Sweet Orange

37.	湟中燕麦	Huangzhong Yan Mai	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Kaura	Huangzhong Oats
38.	博湖辣椒	Bohu La Jiao	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Vihannekset	Bohu Chilli
39.	平和白芽奇兰	Pinghe Bai Ya Qi Lan	Muut liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Pinghe Bai Ya Qi Lan Tea
40.	白莲鹅	Bailian E	Tuore liha (ja muut eläimenosat) – Hanhet	Bailian Goose
41.	广汉缠丝兔	Guanghan Chan Si Tu	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Kaninliha	Guanghan Bunny Rabbit
42.	茶淀玫瑰香葡萄	Chadian Mei Gui Xiang Pu Tao	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Chadian Muscat Humberg Grape
43.	策勒红枣	Cele Hong Zao	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Cele Red dates
44.	隆化小米	Longhua Xiao Mi	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hirssi	Longhua Millet
45.	保靖黄金茶	Baojing Huang Jin Cha	Muut liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Baojing Golden Tea
46.	五指山红茶	Wuzhishan Hong Cha	Muut liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Wuzhishan Black Tea

47.	张北马铃薯	Zhangbei Ma Ling Shu	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Perunat	Zhangbei Potato
48.	都江堰方竹笋	Dujiangyan Fang Zhu Sun	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Vihannekset	Dujiangyan Square Bamboo Shoots
49.	安顺山药	Anshun ShanYao	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Vihannekset	Anshun Chinese Yam
50.	嘉峪关洋葱	Jiayuguan Yang Cong	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Vihannekset	Jiayuguan Onion
51.	北京鸭	Beijing Ya	Tuore liha (ja muut eläimenosat) – Ankat	Peking Duck
52.	从江香禾糯	Congjiang Xiang He Nuo	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Riisi	Congjiang Fragrant Glutinous Rice
53.	北苑贡茶	Beiyuan Gong Cha	Muut liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Beiyuan Tribute Tea
54.	肃宁裘皮	Suning Qiu Pi	Muut liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Turkikset	Suning Fur
55.	宜州桑蚕茧	Yizhou Sang Can Jian	Muut eläintuotteet – Silkki	Yizhou Silkworm Cocoon
56.	镇湖刺绣	Zhenhu Ci Xiu	Muut eläinperäiset tuotteet (munat, hunaja, erilaiset maitotuotteet paitsi voi jne.) – Silkki	Zhenhu Embroidery
57.	舒席	Shu Xi	Paju	Shu Mat

58.	霍邱柳编	Huoqiu Liu Bian	Paju	Huoqiu Wickerwork
59.	宣纸	Xuan Zhi	Heinä	Xuan Paper
60.	连史纸	Lian-shi Zhi	Bambu	Lian-shi Paper
61.	黄梅挑花	Huangmei Tiao Hua	Puuvilla	Huangmei Cross-stitch
62.	香云纱	Xiangyun Sha	Muut eläinperäiset tuotteet (munat, hunaja, erilaiset maitotuotteet paitsi voi jne.) – Silkki	Xiangyun Gambiered Gauze
63.	蜀锦	Shu Jin	Muut eläinperäiset tuotteet (munat, hunaja, erilaiset maitotuotteet paitsi voi jne.) – Silkki	Shu Brocade
64.	蜀绣	Shu Xiu	Muut eläinperäiset tuotteet (munat, hunaja, erilaiset maitotuotteet paitsi voi jne.) – Silkki	Shu Embroider
65.	青神竹编	Qingshen Zhu Bian	Paju	Qingshen Bamboo Weaving
66.	石泉蚕丝	Shiquan Can Si	Muut eläinperäiset tuotteet (munat, hunaja, erilaiset maitotuotteet paitsi voi jne.) – Silkki	Shiquan Silk
67.	黄岗柳编	Huanggang Liu Bian	Paju	Huanggang Wicker
68.	遂昌竹炭	Suichang Zhu Tan	Bambu	Suichang Bamboo Charcoal
69.	牛栏山二锅头	Niulanshan Er Guo Tou	Tislattu alkoholijuoma	Niulanshan Erguotou Liquor
70.	涉县柴胡	Shexian Chai Hu	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Juurikasvit	Shexian Bupleurum

71.	泊头鸭梨	Botou Ya Li	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Päärynät	Botou Ya Pear
72.	戎子酒庄葡萄酒	Rongzi Wine Pu Tao Jiu	Viinit	Chateau Rongzi wine
73.	老龙口白酒	Laolongkou Bai Jiu	Tislattu alkoholijuoma	Laolongkou Liquor
74.	新农寒富苹果	Xinnong Han Fu Ping Guo	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Omenat	Xinnong Hanfu Apple
75.	吉林长白山人参	Jilin Changbaishan Ren Shen	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Juurimukulat	Jilin Changbai Mountain Ginseng
76.	露水河红松母林籽仁	Lushuihe Hong Song Mu Lin Zi Ren	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Siemenet	Lushuihe pine seeds and kernel
77.	太保胡萝卜	Taibao Hu Luo Bo	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Porkkanat	Taibao Carrot
78.	佳木斯大米	Jiamusi Da Mi	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Riisi	Kiamusze Rice
79.	饶河东北黑蜂蜂蜜	Raohe Dong Bei Hei Feng Feng Mi	Muut eläinperäiset tuotteet (munat, hunaja, erilaiset maitotuotteet paitsi voi jne.) – Hunaja	Honey of Raohe Northeast Black Bees

80.	雨花茶	Yu Hua Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Yuhua Tea
81.	洞庭（山）碧螺春茶	Dongtingshan Bi Luo Chun Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Dongting Mountain Biluochun Tea
82.	阳澄湖大闸蟹	Yangchenghu Da Zha Xie	Tuoreet kalat, nilviäiset ja äyriäiset sekä niistä valmistetut tuotteet – Taskuravut	Yangcheng Lake Crab
83.	盱眙龙虾	Xuyi Long Xia	Tuoreet kalat, nilviäiset ja äyriäiset sekä niistä valmistetut tuotteet – Ravut	Xuyi Crawfish
84.	洋河大曲	Yanghe Da Qu	Tislattu alkoholijuoma	Yanghe Daqu Liquor
85.	舟山三疣梭子蟹	Zhoushan San You Suo Zi Xie	Tuoreet kalat, nilviäiset ja äyriäiset sekä niistä valmistetut tuotteet – Trituberculatus	Zhoushan Portunus trituberculatus
86.	舟山带鱼	Zhou Shan Dai Yu	Tuoreet kalat, nilviäiset ja äyriäiset sekä niistä valmistetut tuotteet – Huotrakalat	Zhoushan Hairtail
87.	金华火腿	Jinhua Huo Tui	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Kinkut	Jinhua Ham
88.	文成粉丝	Wencheng Fen Si	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Vermiselli	Wencheng Vermicelli

89.	常山胡柚	Changshan Hu You	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Pomelot	Changshan Pomelo
90.	文成杨梅	Wencheng Yang Mei	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Suomyrtti	Wencheng Waxberry
91.	太平猴魁茶	Taiping Hou Kui Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Taiping Hou Kui Tea
92.	黄山毛峰茶	Huangshan Mao Feng Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Huangshan Maofeng Tea
93.	霍山石斛	Huoshan Shi Hu	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Kasvin varret	Huoshan Dendrobe
94.	岳西翠兰	Yuexi Cui Lan	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Yuexi Cuilan Tea
95.	古井贡酒	Gujing Gong Jiu	Tislattu alkoholijuoma	Gujing Gongjiu Liquor
96.	涡阳苔干	Guoyang Tai Gan	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – TaiGan	GuoYang TaiGan
97.	政和白茶	Zhenghe Bai Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Zhenghe White Tea

98.	松溪红茶	Songxi Hong Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Songxi Black Tea
99.	南日鲍	Nanri Bao	Tuoreet kalat, nilviäiset ja äyriäiset sekä niistä valmistetut tuotteet – Merikorvat	Nanri Abalone
100.	云霄枇杷	Yunxiao Pi Pa	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Lokvatti	Yunxiao Loquat
101.	宁德大黄鱼	Ningde Da Huang Yu	Tuoreet kalat, nilviäiset ja äyriäiset sekä niistä valmistetut tuotteet – Sahramirummuttaja	Ningde Large Yellow Croaker
102.	河龙贡米	Helong Gong Mi	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Riisi	Helong Rice
103.	会昌米粉	Huichang Mi Fen	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Riisinuudelit	Huichang Rice Noodle
104.	赣南茶油	Gannan Cha You	Öljyt ja rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Öljy	Gannan Camellia Oil
105.	泰和乌鸡	Taihe Wu Ji	Tuore liha (ja muut eläimen osat) – Kanat	Tai he Silk Chicken
106.	浮梁茶	Fuliang Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Fuliang Tea

107.	信丰红瓜子	Xinfeng Hong Gua Zi	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Meloninsiemenet	Xinfeng red Melonseed
108.	寻乌蜜桔	Xunwu Mi Ju	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Appelsiinit	Xunwu Orange
109.	日照绿茶	Rizhao Lv Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Rizhao Green Tea
110.	沾化冬枣	Zhanhua Dong Zao	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Jujube	Zhanhua Winter Jujube
111.	沂水苹果	Yishui Ping Guo	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Omenat	Yishui Apple
112.	平阴玫瑰	Pingyin Mei Gui	Kukat ja koristekasvit – Kukat	Pingyin Rose
113.	菏泽牡丹籽油	Heze Mu Dan Zi You	Öljyt ja rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Öljy	Heze Peony Seed Oil
114.	陈集山药	Chenji Shan Yao	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Jamssi	Chenji Yam
115.	水沟庙大蒜	Shuigoumiao Da Suan	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Valkosipuli	Shuigoumiao Garlic

116.	灵宝苹果	Lingbao Ping Guo	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Omenat	Lingbao Apple
117.	正阳花生	Zhengyang Hua Sheng	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Maapähkinät	Zhengyang Peanut
118.	柘城辣椒	Zhecheng La Jiao	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Chili	Zhecheng Chili
119.	泸州老窖酒	Luzhou Laojiao Jiu	Tislattu alkoholijuoma	Luzhou Laojiao Liquor
120.	赤壁青砖茶	Chibi QIng Zhuan Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Chibi Qing Brick Tea
121.	英山云雾茶	Yingshang Yun Wu Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Yingshan cloud and mist Tea
122.	襄阳高香茶	Xiangyang Gao Xiang Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Xiangyang high-aroma Tea
123.	五峰五倍子	Wufeng Wu Bei Zi	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Wufeng Gallnuts
124.	孝感米酒	Xiaogan Mi Jiu	Alkoholipitoinen riisijuoma	Xiaogan Rice Wine
125.	酒鬼酒	Jiu Gui Jiu	Tislattu alkoholijuoma	Jiu Gui Liquor

126.	古丈毛尖	Guzhang Mao Jian	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Guzhang Maojian Tea
127.	永丰辣酱	Yongfeng La Jiang	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Kastikkeet	Yongfeng Chili Sauce
128.	新会陈皮	Xinhui Chen Pi	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Xinhui Orange Peel
129.	化橘红	Hua Ju Hong	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Hedelmät	Hua Reddish Orange
130.	高州桂圆肉	Gaozhou Gui Yuan Rou	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Longaani	Gao Zhou Longan Pulp
131.	增城荔枝	Zengcheng Li Zhi	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Litsit	Zengcheng Litchi
132.	梅州金柚	Meizhou Jin You	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Pomelot	Meizhou Golden Pomelo
133.	六堡茶	Liu Pao Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Liu Pao Tea

134.	凌云白毫	Lingyun Bai Hao	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Lingyun Pekoe Tea
135.	姑辽茶	Guliao Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Guliao Tea
136.	融安金桔	Rong'an Jin Ju	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Kumkvatit	Rong'an Kumquat
137.	北海生蚝	Beihai Sheng Hao	Tuoreet kalat, nilviäiset ja äyriäiset sekä niistä valmistetut tuotteet – Osterit	Beihai Oyster
138.	博白桂圆	Bobai Gui Yuan	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Longaani	Bobai Longan
139.	澄迈桥头地瓜	Chengmai Qiao Tou Di Gua	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Perunat	Chengmai bridge head sweet Potato
140.	涪陵榨菜	Fuling Zha Cai	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Juurimukulat	Fuling Hot Pickled Mustard Tuber
141.	丰都牛肉	Fengdu Niu Rou	Tuore liha (ja muut eläimenosat) – Naudanliha	Fengdu Beef

142.	奉节脐橙	Feng Jie Qi Cheng	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Appelsiinit	Fengjie Navel Orange
143.	合川桃片	Hechuan Tao Pian	Leipomo-, konditoria-, makeis- ja keksituotteet – Leivonnaiset	Hechuan Peach Slices
144.	忠州豆腐乳	Zhongzhou Dou Fu Ru	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Tofu	Zhongzhou Fermented Bean Curd
145.	石柱黄连	Shizhu Huang Lian	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Juurikasvit	Shizhu Coptis Root
146.	汉源花椒	Hanyuan Hua Jiao	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Maustepaprikat	Hanyuan red pepper
147.	攀枝花块菌	Panzhihua Kuai Jun	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Tryffelit	Panzhihua Truffle
148.	蒙顶山茶	Mingdingshan Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Mingding Mountain Tea
149.	遂宁矮晚柚	Suining Ai Wan You	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Pomelot	Suining Dwarf-Late Pomelo
150.	峨眉山藤椒油	Emeishan Teng Jiao You	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.)	Mount Emei Pepper oil

151.	米易枇杷	Miyi Pi Pa	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Lokvatti	Miyi Loquat
152.	修文猕猴桃	Xiuwen Mi Hou Tao	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Kiivit	Xiuwen Kiwi
153.	织金竹荪	Zhijin Zhu Sun	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Dictyophora indusiata	Zhijin Dictyophora indusiata
154.	兴仁薏仁米	Xingren Yi Ren Mi	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Jobinkyynelheinän siemenet	Xinren Coix Seed
155.	盘县火腿	Panxian Huo Tui	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)	Panxian Ham
156.	都匀毛尖茶	Duyun Mao Jian Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Duyun Maojian Tea
157.	麻江蓝莓	Majiang Lan Mei	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Mustikka	Majiang Blueberry
158.	宣威火腿	Xuanwei Huo Tui	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Kinkut	Xuanwei Ham

159.	文山三七	Wenshan San Qi	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Notoginseng	Wenshan Notoginseng
160.	勐海茶	Menghai Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Menghai Tea
161.	朱苦拉咖啡	Chucola Ka Fei	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Kahvi	Chucola Coffee
162.	撒坝火腿	Saba Huo Tui	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Kinkut	Saba Ham
163.	紫阳富硒茶	Ziyang Fu Xi Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Ziyang Se-enriched Tea
164.	泾阳茯砖茶	Jingyang Fu Zhuan Cha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Jingyang Brick Tea
165.	汉中仙毫	Hanzhong Xian Hao	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Tee	Hanzhong Xianhao Tea
166.	铜川苹果	Tongchuan Ping Guo	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Omenat	Tongchuan Apple

167.	韩城大红袍花椒	Hancheng Da Hong Pao Hua Jiao	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Maustepaprikat	Hancheng Da Hong Pao Red Pepper
168.	富平柿饼	Fuping Shi Bing	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Kakit	Fuping Dried Persimmon
169.	兰州百合	Lanzhou Bai He	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Liljat	Lanzhou Lily
170.	武都油橄榄	Wudu You Gan Lan	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Oliivit	Wudu Olive
171.	甘南羊肚菌	Gannan Yang Du Jun	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Morchella fungi	Gannan Morchella fungi
172.	定西马铃薯	Dingxi Ma Ling Shu	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Perunat	Dingxi Potato
173.	岷县当归	Minxian Dang Gui	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Juurikasvit	Minxian Angelica
174.	宁夏枸杞	Ningxia Gou Qi	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Gojimarjat	Ningxia Goji Berry

175.	阿克苏苹果	Aksu Ping Guo	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Omenat	Aksu Apple

LIITE VI
Sopimuksen 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut unionista peräisin olevien tuotteiden maantieteelliset merkinnät

[EU:n huomautus: lopullinen luettelo on päivitettävä erityisesti tiettyjen maantieteellisten merkintöjen kiinankielisen transkription osalta]

	Nimi sellaisena kuin se on rekisteröity Euroopan unionissa	Nimi kiinalaisin kirjaimin	Tuotelaji
	Itävalta		
1.	Inländerrum	茵蓝朗姆酒	Tislattu alkoholijuoma
2.	Jägertee / Jagertee / Jagatee	猎人茶	Tislattu alkoholijuoma
3.	Tiroler Bergkäse	蒂罗尔高山奶酪	Juusto
4.	Tiroler Speck	蒂罗尔熏肉	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Kinkut
5.	Vorarlberger Bergkäse	福拉尔贝格高山奶酪	Juusto
	Bulgaria		
6.	Българско розово масло (Bulgarsko rozovo maslo)	保加利亚玫瑰精油	Haihtuvat öljyt – Ruusun haihtuva öljy
7.	Дунавска равнина (Dunavska ravnina)	多瑙河平原	Viinit
8.	Тракийска низина (Trakiiska nizina)	色雷斯平原	Viinit
	Kroatia		
9.	Baranjski kulen	巴拉尼亚库兰腊肠	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)
10.	Dalmatinski pršut	达尔马提亚熏火腿	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Kinkut
11.	Dingač	丁嘎池葡萄酒	Viinit

12.	Drniški pršut	达尼斯熏火腿	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Kinkut
13.	Lički krumpir	利卡土豆	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Perunat
14.	Neretvanska mandarina	内雷特瓦橘子	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Tangeriinit
	Kypros		
15.	Κουμανδαρία (Commandaria)	古曼达力亚	Viinit
16.	Λουκούμι Γεροσκήπου (Loukoumi Geroskipou)	圣花园糖膏	Makeistuotteet – Sokeri
	Tšekki		
17.	Budějovické pivo	布杰约维采啤酒	Oluet
18.	Budějovický měšt'anský var	布杰约维采市民啤酒	Oluet
19.	České pivo	捷克啤酒	Oluet
	Viro		
20.	Estonian vodka	爱沙尼亚伏特加	Tislattu alkoholijuoma
	Suomi		
21.	Suomalainen Marjalikööri / Suomalainen Hedelmälikööri / Finsk Bärlikör / Finsk Fruktlikör / Finnish berry liqueur / Finnish fruit liqueur	芬兰浆果利口酒 / 芬兰水果利口酒	Tislattu alkoholijuoma
	Ranska		
22.	Anjou	安茹	Viinit
23.	Bergerac	贝尔热拉克	Viinit
24.	Brie de Meaux	莫城布里	Juusto
25.	Camembert de Normandie	诺曼底卡门培尔	Juusto

26.	Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)	西南地区用于制鸭肝的鸭（沙洛斯，加斯科涅，热尔，朗德，佩里戈尔，凯尔西-省）	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Tuore liha – Ankat
27.	Clos de Vougeot	武若园	Viinit
28.	Corbières	科比埃	Viinit
29.	Costières de Nîmes	龙姆丘	Viinit
30.	Côte de Beaune	博纳山坡	Viinit
31.	Echezeaux	埃雪索	Viinit
32.	Emmental de Savoie	萨瓦安文达	Juusto
33.	Faugères	福热尔	Viinit
34.	Fitou	菲图	Viinit
35.	Haut-Médoc	上梅多克	Viinit
36.	Huile d'olive de Haute-Provence	上普罗旺斯橄榄油	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
37.	Huile essentielle de lavande de Haute-Provence / Essence de lavande de Haute-Provence	上普罗旺斯薰衣草精油	Haihtuvat öljyt – Laventeli
38.	Huîtres Marennes Oléron	马雷讷奥莱龙牡蛎	Tuoreet kalat, nilviäiset ja äyriäiset sekä niistä valmistetut tuotteet – Osterit
39.	Jambon de Bayonne	巴约纳火腿	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Kinkut
40.	La Tâche	拉塔西	Viinit
41.	Montravel	蒙哈维尔	Viinit
42.	Moselle	摩泽尔	Viinit
43.	Musigny	蜜思妮	Viinit
44.	Pineau des Charentes	夏朗德皮诺酒	Viinit

45.	Reblochon / Reblochon de Savoie	雷布洛 / 萨瓦雷布洛	Juusto
46.	Romanée-Conti	罗曼尼－康帝	Viinit
47.	Saint-Estèphe	圣爱斯泰夫	Viinit
48.	Saint-Nectaire	圣·耐克泰尔	Juusto
49.	Sauternes	苏玳/索泰尔讷	Viinit
50.	Selles-sur-Cher	谢尔河畔塞勒	Juusto
51.	Touraine	都兰	Viinit
52.	Vacqueyras	瓦给拉斯	Viinit
53.	Val de Loire	卢瓦尔河谷	Viinit
54.	Ventoux	旺度	Viinit
	Saksa		
55.	Aachener Printen	亚琛烤饼	Leipomo-, konditoria-, makeis- ja keksituotteet –
56.	Bremer Klaben	不来梅克拉本蛋糕	Leipomo-, konditoria-, makeis- ja keksituotteet –
57.	Hopfen aus der Hallertau	哈勒陶啤酒花	Muut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (’perussopimus’) liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Humala
58.	Lübecker Marzipan	吕贝克杏仁膏	Leipomo-, konditoria-, makeis- ja keksituotteet – Marsipaani
59.	Mittelrhein	中莱茵	Viinit
60.	Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste	纽伦堡香肠 / 纽伦堡烤香肠	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Makkarat
61.	Nürnberger Lebkuchen	纽伦堡姜饼	Leipomo-, konditoria-, makeis- ja keksituotteet – Maustekakut

62.	Rheingau	莱茵高	Viinit
63.	Schwarzwälder Schinken	黑森林德火腿	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)
64.	Tettnanger Hopfen	泰特南啤酒花	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Humala
	Kreikka		
65.	Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης (Vorios Mylopotamos Rethymnis Kritis)	米洛普塔莫斯油 油	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
66.	Γραβιέρα Κρήτης (Graviera Kritis)	克里特格雷维拉 芝士	Juusto
67.	Καλαμάτα (Kalamata)	卡拉马塔油 油	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
68.	Κεφαλογραβιέρα (Kefalograviera)	克法罗格拉维拉	Juusto
69.	Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης (Kolimvari Chanion Kritis)	克里瓦瑞哈尼亚克里提斯	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
70.	Κρόκος Κοζάνης (Krokos Kozanis)	科扎尼西红花	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Sahrami
71.	Λακωνία (Lakonia)	拉蔻尼亚油 油	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
72.	Πεζά Ηρακλείου Κρήτης (Peza Irakliou Kritis)	派撒伊拉克利翁克里特油 油	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
73.	Ρετσίνα Αττικής (Retsina Attikes)	阿提卡的松香葡萄酒	Viinit
74.	Τσίπουρο/Tsipouro	其普罗	Tislattu alkoholijuoma
	Unkari		

75.	Szegedi szalámi / Szegedi téliszalámi	塞格德泰利萨拉米 / 塞格德萨拉米	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)
76.	Törkölypálinka	特颗帕林卡	Tislattu alkoholijuoma
	Italia		
77.	Aceto balsamico tradizionale di Modena	摩德纳传统香醋	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Kastikkeet
78.	Aprutino Pescarese	佩斯卡拉阿普鲁蒂诺榄油	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
79.	Arancia Rossa di Sicilia	西西里岛血橙	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina
80.	Bolgheri Sassicaia	博格利西施佳雅	Viinit
81.	Campania	坎帕尼亚	Viinit
82.	Chianti Classico	古典基安蒂油	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
83.	Chianti classico	古 典 基 安 蒂	Viinit
84.	Cotechino Modena	摩德納哥齊諾香腸	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)
85.	Culatello di Zibello	齐贝洛的库拉泰洛	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)
86.	Fontina	芳媞娜	Juusto
87.	Kiwi Latina	拉蒂纳猕猴桃	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina
88.	Lambrusco di Sorbara	索巴拉蓝布鲁斯科红葡萄酒/索巴拉蓝布鲁斯科桃红葡萄酒	Viinit

89.	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	格拉斯帕罗萨•迪•卡斯特韦特罗蓝布鲁斯科红酒 / 格拉斯帕罗萨·迪·卡斯特韦特罗蓝布鲁斯科桃红葡萄酒	Viinit
90.	Marsala	马莎拉	Viinit
91.	Mela Alto Adige / Südtiroler Apfel	南蒂罗尔苹果	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina
92.	Mortadella Bologna	博洛尼亚源自波洛尼亚的莫塔德拉大红肠摩泰台拉香肚	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)
93.	Pecorino Sardo	佩克利诺 撒德干酪	Juusto
94.	Pecorino Toscano	托斯卡纳羊奶酪 佩克利诺	Juusto
95.	Pomodoro di Pachino	帕基诺蕃茄	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina
96.	Pomodoro San Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino	阿格洛 - 萨尔内斯 – 诺切利诺地区圣马尔扎诺番茄	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina
97.	Prosciutto di Modena	莫德纳火腿	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)
98.	Prosciutto Toscano	托斯卡纳火腿	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Kinkut
99.	Prosecco	普罗塞克	Viinit
100.	Provolone Valpadana	瓦尔帕达纳硬奶酪	Juusto
101.	Salamini italiani alla cacciatora	意大利佳诗雅托乐萨拉米香肠	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)
102.	Sisilia	西西里	Viinit

103.	Speck Alto Adige / Südtiroler Markenspeck / Südtiroler Speck	上阿迪杰烟熏风干火腿	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)
104.	Toscano	托斯卡纳橄榄油	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
105.	Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa	威尼托瓦柏里切拉/威尼托艾卡内依以及柏里齐/威尼托德尔格拉帕	Viinit
	Puola		
106.	Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass / Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej	北波德拉谢低地区野牛草香味伏特加	Tislattu alkoholijuoma
107.	Jabłka grójecke	格鲁耶茨苹果	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Omenat
108.	Jabłka łąckie	翁茨科苹果	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Omenat
109.	Wielkopolski ser smażony	大波兰油炸奶酪	Juustot
110.	Wiśnia nadwiślanka	维斯瓦樱桃	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina
	Portugali		
111.	Azeite de Moura	摩尔橄榄油	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
112.	Azeite do Alentejo Interior	内阿连特茹橄榄油	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
113.	Azeite de Trás-os-Montes	山后省橄榄油	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
114.	Bairrada	拜拉达	Viinit

115.	Vin de Madère / Madère / Madera / Madeira Wijn / Vino di Madera / Madeira Wein / Madeira Wine / Madeira / Vinho da Madeira	马德拉	Viinit
116.	Presunto de Barrancos / Paleta de Barrancos	巴兰科斯火腿	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Kinkut
117.	Queijo S. Jorge	圣若热奶酪	Juusto
	Romania		
118.	Dealu Mare	马雷丘陵	Viinit
119.	Murfatlar	穆法特拉	Viinit
120.	Pălincă	巴林卡	Tislattu alkoholijuoma
121.	Recaş	雷卡什	Viinit
122.	Salam de Sibiu	西比乌腊肠	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)
123.	Târnave	塔尔纳瓦	Viinit
124.	Ţuică Zetea de Medieşu Aurit	泽泰亚梅迪耶舒奥里特栗子酒	Tislattu alkoholijuoma
125.	Vinars Murfatlar	穆法特拉烧酒	Tislattu alkoholijuoma
126.	Vinars Târnave	塔尔纳瓦烧酒	Tislattu alkoholijuoma
	Slovenia		
127.	Goriška Brda	戈里察巴尔达	Viinit
128.	Slovenski med	斯洛文尼亚蜂蜜	Hunaja
129.	Štajerska Slovenija	施塔依尔斯洛文尼亚	Viinit
130.	Štajersko prekmursko bučno olje	施塔依尔穆拉南瓜籽油	Muut syötävät öljyt – Kurpitsansiemenöljy
	Espanja		
131.	Aceite del Bajo Aragón	下阿拉贡橄榄油	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy

132.	Alicante	阿利坎特	Viinit
133.	Antequera	安特戈拉	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
134.	Azafrán de la Mancha	拉曼恰番红花	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Sahrami
135.	Baena	巴埃纳	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
136.	Bierzo	比埃尔索	Viinit
137.	Cítricos Valencianos / Cîtrics Valencians	瓦伦西亚柑橘	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Sitrushedelmät
138.	Dehesa de Extremadura	埃斯特雷马图拉	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Makkarat
139.	Empordà	恩波尔达	Viinit
140.	Estepa	埃斯特巴	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
141.	Guijuelo	基胡埃罗	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Kinkut
142.	Jabugo	哈布戈	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Kinkut
143.	Jamón de Teruel / Paleta de Teruel	特鲁埃尔火腿/ 特鲁埃尔前腿	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Kinkut
144.	Jijona	基霍纳	Leipomo-, konditoria-, makeis- ja keksituotteet – Nougat
145.	Jumilla	胡米亚	Viinit
146.	Mahón-Menorca	马宏–梅诺卡	Juusto
147.	Málaga	马拉加	Viinit

148.	Manzanilla - Sanlúcar de Barrameda	圣卢卡尔-德-巴拉梅达曼萨尼亚葡萄酒	Viinit
149.	Pacharán navarro	纳瓦拉李子酒	Tislattu alkoholijuoma
150.	Penedès	佩内德斯	Viinit
151.	Priorat	普里奥拉托	Viinit
152.	Rías Baixas	下海湾地区	Viinit
153.	Ribera del Duero	杜埃罗河岸	Viinit
154.	Rueda	卢埃达	Viinit
155.	Sierra de Cazorla	卡索尔拉山区	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
156.	Sierra de Segura	塞古拉山区	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
157.	Siurana	西乌拉纳	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
158.	Somontano	索蒙塔诺	Viinit
159.	Toro	托罗	Viinit
160.	Turrón de Alicante	阿利坎特杏仁糖	Leipomo-, konditoria-, makeis- ja keksituotteet – Nougat
161.	Utiel-Requena	乌迭尔–雷格纳	Viinit
162.	Cariñena	卡利涅纳	Viinit
163.	Montes de Toledo	托雷多山区	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
164.	Aceite Campo de Montiel	蒙蒂尔地区橄榄油	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
165.	Los Pedroches	洛斯佩德罗切斯	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)
166.	Vinagre de Jerez	雪利醋	Muut perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet

	Alankomaat		
167.	Edam Holland	荷兰伊丹奶酪	Juusto
168.	Gouda Holland	荷兰豪达奶酪	Juusto
	Yhdistynyt kuningaskunta		
169.	Scotch Beef	苏格兰牛肉	Tuore liha
170.	Scotch Lamb	苏格兰羔羊肉	Tuore liha
171.	Welsh Beef	威尔士牛肉	Tuore liha
172.	Welsh Lamb	威尔士羊肉	Tuore liha
	Itävalta, Belgia ja Saksa		
173.	Korn / Kornbrand	科恩酒/ 科恩烧酒	Tislattu alkoholijuoma
	Itävalta ja Unkari		
174.	Pálinka	帕林卡	Tislattu alkoholijuoma
	Kroatia ja Slovenia		
175.	Istarski pršut/Istrski pršut	伊斯特拉熏火腿	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Kinkut

LIITE VII
Sopimuksen 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut Kiinasta peräisin olevien tuotteiden maantieteelliset merkinnät

Nimi sellaisena kuin se on rekisteröity Kiinassa	Nimi latinalaisin kirjaimin	Käännös tiedotustarkoituksiin
宜兴紫砂	Yixing Zi Sha	Yixing Purple Clay Ware
扬州漆器	Yangzhou Qi Qi	Yangzhou Lacquerware
东海水晶	Donghai Shui Jing	Donghai Crystal
龙泉青瓷	Longquan Qing Ci	Longquan Celadon
建盏	Jian Zhan	Jian Bowl
德化白瓷	Dehua Bai Ci	White Porcelains of Dehua
景德镇瓷器	Jingdezhen Ci Qi	Jingdezhen Porcelain
当阳峪绞胎瓷	Dangyangyu Jiao Tai Ci	Dangyangyu Jiaotai Porcelain
汝瓷	Ru Ci	Ru Ceramic
枝江布鞋	Zhijiang Bu Xie	ZhiJiang Cloth Shoes
浏阳花炮	Liuyang Hua Pao	Liuyang Fireworks
醴陵瓷器	Liling Ci Qi	Liling Ceramic
端砚	Duan Yan	Duan Inkstone
坭兴陶	Nixing Tao	Nixing Pottery
大足石雕	Dazu Shi Diao	Dazu Stone Carving
大方漆器	Dafang Qi Qi	Dafang Lacquerware
建水紫陶	Jianshui Zi Tao	Jianshui Purple Pottery